14世纪的淡马锡与新加坡拉：考古与史志

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

文字史料：中国、爪哇与马来

1819年以前这座岛屿的历史依赖三类文字证据：中国的游记和地理文献、爪哇的宫廷诗歌以及马来的历史传统。由于每一类史料都有其自身的视角和局限，现代对14世纪新加坡的认识，取决于将它们结合起来阅读，并与考古记录相互印证。

最重要的中文史料是汪大渊的*Daoyi Zhilüe*（《岛夷志略》）。汪大渊是一位商人兼旅行家，约在1330年航行于南洋各地，并于14世纪中叶完成了这部记述。[1]汪大渊描述了一个他称为"单马锡"的地方——即淡马锡（Temasek）的中文译名，并在其中区分了两个区域。第一个是"龙牙门"，即两山之间供船只通行的一道海峡。第二个是"班卒"，是山上一处由商人居住的聚落。[2]

汪大渊的记述将这两个区域作了鲜明对比。关于龙牙门，他警告说，从西洋返航的船只可能遭遇海盗以两三百艘船只发起的袭击。关于班卒，他写道，当地居民是诚实的商人，留着短发，头缠织金缎巾，身穿红色衣服。[3]班卒

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

一般被认定为福康宁山一带，龙牙门则被认定为港口的西侧入口，靠近今天的吉宝港。[4]汪大渊还记载，当地物产包括降真香和锡，居民与来自泉州的中国商人进行贸易。[5]

汪大渊的文本还包含一个具有政治意义的细节。他记载，淡马锡曾遭暹罗人攻击，城池抵御围攻长达一个月。[6]这一事件表明，该聚落的价值足以引起一个大陆强权的关注，其实力也足以自卫。它同时显示出该聚落夹在较大邻邦之间的不稳定处境。

爪哇史料是*Nagarakretagama*（《爪哇史颂》），这是一首创作于1365年、颂扬东爪哇满者伯夷王国的宫廷诗。诗中将"Tumasik"列为诗人所认定的满者伯夷属国之一。[7]宫廷诗歌记录的是主张。因此，这份名单更多反映的是满者伯夷的野心，而非其实际控制。不过，它证实了该聚落在群岛最强大国家的都城里是有名可知的，并被认为值得主张。

第三类史料是马来历史传统，其中首推*Sejarah Melayu*（《马来纪年》）。这是马六甲王朝的一部宫廷史志，成书于15和16世纪，并于17世纪初修订。[8]《马来纪年》讲述了新加坡拉作为后来统治马六甲的王朝之最初都城的故事。它为证明马六甲和柔佛统治者的正统性而作，是一部年代不确定的王朝史志。尽管如此，它对新加坡拉的记述在大体轮廓上与中国史料和考古证据相吻合。

《马来纪年》与建城传说

据*Sejarah Melayu*记载，一位来自巨港、自称亚历山大大帝后裔的王子桑尼拉乌他马（Sang Nila Utama）登上淡马锡岛，看见一头奇异而威猛的动物，有人告诉他那是狮子。他视之为吉兆，便在岛上建城，并命名为"新加坡拉"（Singapura），意为"狮城"。[9]据说在城池陷落之前，共有五位君主在新加坡拉在位。后世的一种传统将建城时间定在1299年前后，这一年份已成为新加坡悠久历史官方叙事的一部分。[10]

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

这一传说同时表达了几项主张。出身巨港，把新加坡拉与室利佛逝的威望联系起来。作为亚历山大的后裔，又把这一王朝与更广阔的伊斯兰世界联系起来，而这部史志正是在伊斯兰世界中写成的。狮子这种从未在岛上生存过的动物，则使一个普通聚落变成了天命所选之地。对于研究这一金融中心的历史学者而言，这一传说最有意思之处在于它对正统性的强调。海峡上的港口需要一位其权威为商人和邻邦共同承认的统治者。建城传说正是实现这种承认的工具。

《马来纪年》中还有一些反映该城所面临危险的情节。书中讲述了一次剑鱼袭击，一个男孩想出用香蕉树干筑起屏障的办法，击退了剑鱼；还讲述了大力士巴当（Badang），人们将他的神力事迹与河口的一块巨石联系在一起。[11]历史学者将剑鱼的故事解读为一次海上袭击的寓言。无论其起源如何，它都印证了贯穿各类史料的一个主题：该城的繁荣始终受到来自海上的威胁。

考古：来自地下的证据

长期以来，人们只能通过这些文本了解这座14世纪的城市，这使许多历史学者怀疑当时是否存在过一个具有重要地位的聚落。考古改变了这一评价。早期的发现出于偶然。1819年，工人在新加坡河口清理丛林时，发现了一块刻有约五十行铭文的巨大砂岩。这块“新加坡石”高约3米、宽约3米。1843年，代理定居点工程师下令将其炸毁，以清理和拓宽河口的通道。[12]在保存下来的碎片中，一些被送往加尔各答，其中一块如今在新加坡展出。铭文至今未被破译，不过荷兰学者亨德里克·克恩（Hendrik Kern）推测其年代约为1230年。[13]

1928年，工人在福康宁山发现了数件可追溯至14世纪中叶的金饰。[14]这些金饰具有与东爪哇相关的风格，表明当时存在一个与满者伯夷有联系的富裕精英阶层。它们证实，这座被1819年的马来人称为“Bukit Larangan”（“禁山”）的山丘，曾经是一座宫廷的所在地。

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

系统性发掘始于1984年。美国考古学家约翰·米克西克（John Miksic）于1984年1月18日至28日在福康宁山进行了首次发掘，出土了1,346片陶瓷碎片，重14.31公斤，年代可追溯至14世纪。[15]此后，1994年在国会大厦建筑群、1998年在皇后坊、2003年在新加坡板球俱乐部的大草场（Padang）和圣安德烈座堂场地相继进行了发掘。[16]综合结果表明，14世纪的淡马锡是马六甲海峡考古记录最为完备的港口聚落。[17]

这些发现使人们得以勾勒出该聚落的面貌。山上有一座宫廷，附设作坊；河的北岸则是一个商业区，货物在此卸载、储存和加工。出土物以中国陶瓷为主：炻器储物罐、元代瓷器（包括青花瓷和青瓷）以及日常陶器。钱币、玻璃、珠子和金属制品证明了当地与中国、印度和群岛之间的贸易。金属加工的痕迹表明，该聚落也从事原材料加工。[18]

就本书而言，有三个结论至关重要。第一，淡马锡是一个真实的港口，拥有真实的市场，与当时主要的贸易网络相连。第二，它的繁荣建立在转运和再出口贸易之上，这正是1819年之后英国定居点所承担的功能。第三，它的贸易面向中国，中国的货物、很可能还有中国商人都出现在这一聚落中。14世纪的这座港口是一个转口港。因此，以同一个词形容自己的现代城市，其谱系要比1819年的故事所暗示的更为久远。

常见误解

人们常说，莱佛士到来时新加坡只是一个沉睡的小渔村，其历史始于1819年。这句话的前半部分对1819年岛上状况的描述大致准确：天猛公的聚落约有150人，大多是马来人，另有约30名华人；全岛总人口约一千人，大多属于当地的海上族群。[19]后半部分则是错误的。早在五个世纪之前，这座岛屿就已是一个具有区域重要性的港口，英国开埠者对此也心知肚明：莱佛士了解新加坡拉的马来传统，他选择此地，部分原因正是其历史渊源。

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

介于暹罗与满者伯夷之间的港口

这座14世纪的港口生存于两大强权之间。北方的泰人诸王国将势力沿马来半岛南下扩展，主张对半岛诸港的宗主权。东南方的满者伯夷则主张对群岛诸港的权利。正如汪大渊所记，淡马锡曾抵御暹罗的围攻，又在满者伯夷的宫廷诗歌中以属国身份出现。其统治者很可能同时与这两个强权以及中国保持关系，寻求能够保障其贸易的承认，同时又不放弃使贸易有利可图的自主权。

这种介于强权之间的处境，是新加坡历史上反复出现的特征。现代共和国奉行在较大国家之间寻求平衡、并与所有国家发展关系的外交政策，本书F部分对此有专门考察。将现代意义上的外交政策归于淡马锡的统治者未免有时代错置之嫌。然而，其结构性处境是可比的：一个拥有宝贵贸易的小港口，依赖邻邦的容忍，也依赖自身对各方的有用性。

新加坡拉的陷落

关于这座14世纪城市的终结，不同传统有不同的记载。*Sejarah Melayu*讲述了一位君主听信诬告处死一名宫廷女子，而她的父亲——一位高官——为报仇向入侵的爪哇舰队打开了城门。16世纪的葡萄牙史料，包括皮列士（Tomé Pires）的记述，则讲述了一位来自巨港的王子拜里米苏拉（Parameswara）避难于新加坡拉，杀死当地统治者，统治该岛数年后被驱逐。[20]无论哪个版本更接近史实，结果都是相同的。约在1398年，新加坡拉的统治者向北逃亡，在马六甲建立了一个新的聚落，并在那里创立了《马来纪年》所记载的王朝。[21]

考古记录表明，岛上的聚落并没有立即消失。15世纪的出土物不如14世纪丰富，说明商业区是逐渐衰落的。然而，宫廷迁往了马六甲，同时带走了曾经吸引和保护贸易的政治权威。没有一位能够提供保护和承认的统治者，这座岛屿便失去了作为市场的功能。它仍是航线上的一个地点，为水手所熟知，偶尔也为当地首领所用，但它不再是一个中心。

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

新加坡拉的陷落蕴含着本书的第一个教训。港口的繁荣建立在制度之上——受承认的权威、安全的市场、可预期的税费——而这些制度是可以迁移的。宫廷一旦离开，贸易便随之而去。地理条件始终不变，而将地理转化为财富的制度则随宫廷一同迁移。

注释

1. *Daoyi Zhilüe*一般定年为1349年；汪大渊的航行发生在1330年代。参见Wikipedia，“Daoyi Zhilüe”和“Wang Dayuan”（2026年9月访问），以及*Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*第169期（2019年）中的讨论：“Deconstructing Banzu and Longyamen: The Daoyi zhilüe (1349) in the New Early History of Singapore”。↩
2. Wikipedia，“Temasek”（2026年9月访问），引用汪大渊：“Longyamen is intersected with two mountains belonging to the Temasek natives, akin to a dragon teeth-like formation, with a water channel running through the middle.”↩
3. Wikipedia，“Temasek”（2026年9月访问），引用汪大渊关于龙牙门海盗的记载——他们以“with two to three hundred perahus”发动攻击，以及关于班卒居民的记载——他们“wear their hair short, with turban of gold-brocaded satin, and red-coloured clothing”。↩
4. 将班卒认定为福康宁山、将龙牙门认定为吉宝港水道的观点虽被广泛接受，但并非没有争议；参见上引*Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*第169期（2019年）中的文章，以及Wikipedia，“Long Ya Men”和“Ban Zu”（2026年9月访问）。↩
5. Wikipedia，“Temasek”（2026年9月访问），概述汪大渊的记载：降真香和锡为当地出产，当地人与来自泉州的华人进行贸易。↩
6. Wikipedia，“Temasek”（2026年9月访问）：汪大渊记载“the city successfully resisted the attack for a month”。↩

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

7. Wikipedia，“Temasek”（2026年9月访问）：写于1365年的*Nagarakretagama*“listed Tumasik as a vassal of the Majapahit”。↩
8. 关于*Sejarah Melayu*的成书年代和版本，参见C.C. Brown（译），*Sejarah Melayu or Malay Annals*，Kuala Lumpur，Oxford University Press，1970年（1952年版重印本），导言；1612年的版本通常被视为现存文本的底本。↩
9. C.C. Brown（译），*Sejarah Melayu or Malay Annals*，第3章，关于桑尼拉乌他马的到来和新加坡拉的命名；《马来纪年》将这位君主描述为伊斯坎达尔·祖尔卡尔奈因（Iskandar Zulkarnain，即亚历山大大帝）的后裔。↩
10. Kwa Chong Guan，“Remembering John Norman Miksic”，*BiblioAsia*，第21卷第4期，2026年1月，关于约在1299年建立新加坡拉的传说中王子的政府所在地。↩
11. C.C. Brown（译），*Sejarah Melayu or Malay Annals*，关于剑鱼袭击和巴当；巴当与新加坡石之间的联系是后世的民间附会。↩
12. National Library Board Singapore，Infopedia，“Singapore Stone”（1819年6月在Rocky Point发现，尺寸约3米×3米，铭文约50行，1843年由代理定居点工程师Stevenson上尉下令炸毁）。↩
13. National Library Board Singapore，Infopedia，“Singapore Stone”：碎片由James Low中校抢救，其中两块被送往加尔各答的皇家亚洲学会博物馆，现存遗物在新加坡展出；克恩推测的年代约为1230年。↩
14. Wikipedia，“Temasek”（2026年9月访问）：1928年在福康宁山“several pieces of gold ornaments dating to the mid-14th century were discovered”。↩
15. Kwa Chong Guan，“Remembering John Norman Miksic”，*BiblioAsia*，第21卷第4期，2026年1月（1984年1月18日至28日在福康宁山的首次发掘，出土1,346片可追溯至14世纪的陶瓷碎片，重14.31公斤）。↩

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

16. Kwa Chong Guan，“Remembering John Norman Miksic”，*BiblioAsia*，第21卷第4期，2026年1月（1994年国会大厦建筑群，1998年皇后坊，2003年新加坡板球俱乐部大草场，2003年圣安德烈座堂）。↩

17. Kwa Chong Guan，“Remembering John Norman Miksic”，*BiblioAsia*，第21卷第4期，2026年1月；相关成果载于John N. Miksic，*Singapore and the Silk Road of the Sea, 1300–1800*，Singapore，NUS Press，2013年，该书于2018年荣获首届新加坡历史奖。↩

18. 考古面貌概述，依据John N. Miksic，*Singapore and the Silk Road of the Sea, 1300–1800*，Singapore，NUS Press，2013年。↩

19. Wikipedia，“Founding years of modern Singapore”（2026年9月访问），关于天猛公约150人的聚落——“most of them Malays, with around 30 Chinese”——以及“around a thousand”的总人口。↩

20. Wikipedia，“Temasek”（2026年9月访问）：葡萄牙史料显示，拜里米苏拉“ruled Singapura for five years”，之后被迫迁往马六甲。↩

21. Wikipedia，“Malacca Sultanate”（2026年9月访问）：1398年新加坡陷落后，拜里米苏拉约于1400年建立马六甲。↩

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.